

Alcatel

E155 / E155 DÚO / E155 TRÍO
E195 / E195 DÚO / E195 TRÍO

www.alcatel-home.com



GUÍA DEL USUARIO
FAVOR DE LEER ESTE MANUAL ANTES DE
UTILIZAR SU TELÉFONO

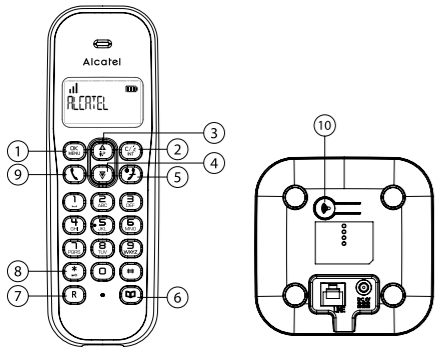
USER'S GUIDE
BEFORE TO USE YOUR PHONE, PLEASE READ ALL THIS
USER'S GUIDE



ESPAÑOL

1. CONOCIENDO SU TELÉFONO

1.1. Vista general del auricular y la estación base



1. **OK**
MENU En modo inactivo: Púselo para acceder al menú principal
En modo submenú: Púselo para confirmar la selección

2. **C/2**
INF En modo menú principal: Púselo para volver a la pantalla inactiva
En modo submenú: Púselo para volver al nivel anterior
En modo edición/premarcación: Púselo para borrar un carácter/dígito
En modo edición/premarcación: Púselo y manténgalo pulsado para borrar todos los caracteres/dígitos
Durante una llamada: Púselo para silenciar/dar volumen al micrófono
En modo inactivo: Pulse para seleccionar el número de auricular **▲** o **▼** y luego **OK** para confirmar.
Al sonar: Púselo para suprimir el volumen del auricular

3. **▲** En modo inactivo: Púselo para acceder a la lista de llamadas
En modo menú: Púselo para desplazarse por los elementos del menú
En lista de agenda/lista de rellamadas/lista de llamadas: Púselo para desplazarse por la lista
Durante una llamada: Púselo para subir el volumen
Al sonar: Púselo para subir el volumen del timbre

4. **▼** En modo inactivo: Púselo para acceder a la lista de remarcación
En modo menú: Púselo para desplazarse por los elementos del menú
En lista de agenda/lista de rellamadas/lista de llamadas: Púselo para desplazarse por la lista
Durante una llamada: Púselo para bajar el volumen
Al sonar: Púselo para bajar el volumen del timbre

5. **↵** Durante una llamada: Púselo para finalizar una llamada y volver a la pantalla inactiva
En modo edición/premarcación: Púselo para volver al menú anterior
En modo inactivo: Púselo y manténgalo pulsado para encender/apagar el auricular

6. **📄** En modo inactivo: Púselo para acceder a la lista de la agenda

7. **R** (sólo para el E155), **📄** (sólo para el E195)
En modo inactivo/marcación previa: Púselo para insertar un flash, durante una llamada: Púselo para marcar un flash
Para E195:
Durante una llamada: Púselo para encender/apagar el altavoz (sólo para el E195).
En modo inactivo/modo premarcación/lista de remarcación/Lista de llamadas/entrada de agenda: Púselo para realizar una llamada con el altavoz (sólo para el E195)
Durante una llamada: Púselo para responder a una llamada con el altavoz (sólo para el E195).








8. **TECLADO ALFANUMÉRICO, ↵, #, ***
Tecla * en modo inactivo: Púselo y manténgalo pulsado para activar o desactivar el bloqueo del teclado
Tecla 1, 2 en modo inactivo/desconexión: Púselo y manténgalo pulsado para marcar el número directo almacenado en la memoria


9. **📄** En modo inactivo/marcación previa: Púselo para hacer una llamada
En lista de rellamadas/Lista de llamadas/Entrada de agenda:
Púselo para hacer una llamada a la entrada seleccionada de la lista
Durante una llamada: Púselo para encender/apagar el altavoz (sólo para el E195)







10. **📍** Pulse **📍** en la estación base para buscar su auricular. Sonará durante aproximadamente 60 segundos.
Pulse y mantenga pulsado **📍** en la estación base durante aproximadamente cinco segundos; la estación base entrará en modo registro y estará preparada para registrar el auricular.

1.2. Iconos y símbolos de la pantalla

La pantalla LCD le ofrece información sobre el estado actual del teléfono.

-  Indica que la batería está completamente cargada.
-  Indica que es necesario cargar la batería.
-  Indica que una llamada externa está conectada o retenida (en espera).
El icono parpadea al recibir una llamada entrante.
-  Indica que se han recibido nuevos mensajes de voz en espera todavía no leídos.
-  Aparece durante la navegación en el registro de llamadas y llamadas entrantes contestadas.
-  Aparece durante la navegación de la lista de remarcación.
-  Parpadea cuando tiene llamadas perdidas nuevas*
Permanece encendido durante la navegación en el registro de llamadas el cual tiene llamadas perdidas sin responder que no se han leído.

 Aparece cuando la alarma está activada.
(Después de que la alarma termina, para desactivar la función de alarma **OK** MENU / **▲** o **▼** seleccione **RELOJ/ALARMA** / **OK** MENU / **AJUSTE ALARMA** / **OK** MENU / **▲** o **▼** seleccione **DESACTIVADA** / **OK** MENU)

-  Indica que se está usando el manos libres (sólo para el E195).
-  Indica que el tono está apagado.
-  Indica que el auricular está registrado y dentro del rango de alcance de la estación base. El icono parpadea cuando el auricular está fuera de rango o está buscado una base. Si aparece E en la parte superior del icono, significa que el modo ECO está activado.
-  Indica cuando el usuario entra en el menú.
-  Indica que el teclado está bloqueado.
-  Indica la navegación en la agenda.

2. Precauciones

Como para toda conexión de radio, la calidad de las comunicaciones depende de la posición de la base, del teléfono, así como de su entorno.

El teléfono inalámbrico DECT debe mantenerse alejado de toda fuente de excesivo calor (radiadores, luz solar, etc.) y protegido contra las vibraciones y el polvo.

Advertencia: no dejar nunca que el teléfono entre en contacto con el agua u otros líquidos o aerosoles.

Para reducir los riesgos de interferencias y optimizar la calidad de la recepción, se recomienda evitar, en particular, instalar la base a proximidad inmediata de: ventanas, objetos metálicos grandes, superficies de hormigón armado, televisores, equipos de sonido, miniteles, lámparas halógenas, tubos fluorescentes, centrales de alarma, hornos de microondas, placas eléctricas halógenas, computadoras, etc. En caso de utilizar el teléfono en una línea provista de un módem ADSL, utilizar un filtro ADSL.

Para limpiar el teléfono, utilizar un paño antiestático ligeramente humedecido con agua.

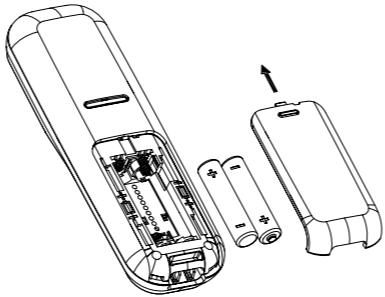
3. INSTALACIÓN DEL TELÉFONO

3.1 Instalación y carga de las pilas

- Deslice hacia abajo la tapa para abrir el compartimen to de las pilas.
- Coloque las 2 pilas recargables AAA que se adjuntan tal y como se indica. Preste atención especial a la dirección de la polaridad.
- Vuelva a deslizar hacia arriba la tapa del compartimen to de las pilas.
- Coloque el auricular en la base y cárguelo durante 15 horas antes de usar el teléfono por primera vez. El auricular emitirá un pitido cuando se coloque adecuadamente en la base del cargador.

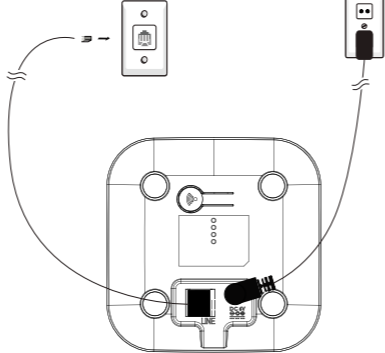
Notas:

- Use únicamente las pilas recargables NIMH que se adjuntan.
- En caso de que no vaya a utilizar el auricular durante un período prolongado de tiempo, desconéctelo y retire las pilas para evitar posibles fugas.



3.2. Conexión de la estación base

- Conecte un extremo del cable de la línea telefónica en la toma telefónica situada en la parte inferior de la base.
- Enchufe el extremo corto del adaptador de alimentación a la toma de alimentación situada en la parte inferior de la base.
- Conecte el enchufe de alimentación a la toma de la base.
- Conecte el extremo largo del adaptador de alimentación a una toma de corriente de pared.
- Conecte el otro extremo del cable de línea telefónica a la toma del teléfono o microfiltro.
- Use siempre los cables que se adjuntan en la caja.



Si dispone de servicio de banda ancha, se necesita un microfiltro (no incluido).

3.3. Conexión de los cargadores

Enchufe el adaptador de alimentación a una toma de corriente.

Si dispone de una línea de banda ancha

Si conecta su teléfono a una línea con conexión de banda ancha, deberá insertar un microfiltro entre el teléfono y la línea telefónica; en caso contrario puede tener interferencias entre el teléfono y la banda ancha que puede ocasionarle problemas.

En una casa con banda ancha, cada teléfono debe disponer de un microfiltro conectado, no sólo uno en el punto telefónico al que está conectado su módem. Si necesita más microfiltros de banda ancha, póngase en contacto con su operador de banda ancha.

4. USO DEL TELÉFONO

4.1. Hacer una llamada

4.1.1. Marcación preparatoria

Introduzca el número de teléfono y pulse **📄** o **📄** (sólo para el E195) para marcar el número. Pulse **C/2** para borrar la entrada.

4.1.2. Marcación directa

Pulse **📄** o **📄** (sólo para el E195) para tomar línea e introduzca el número de teléfono.

4.1.3. Marcación desde las teclas de memoria directas

En modo inactivo o desconectado, pulse y mantenga pulsado **1** / **☰** para marcar el número de memoria directa. Tiene que guardar el número en la tecla relacionada en primer lugar. Véase la sección 7.3 para tener una referencia.

4.1.4. Llamada desde la lista de rellamadas

Pulse **▼** para acceder a la lista de rellamadas y pulse **▲** / **▼** para seleccionar el número de rellamada que desee. Pulse **📄** o **📄** (sólo para el E195) para marcar al número de rellamada que haya seleccionado.

4.2. UTILIZAR EL MODO MANOS LIBRES (E195)

En cualquier momento se puede pulsar la tecla **📄** (sólo para el E195) para activar el modo manos libres.

5. AGENDA PRIVADA

El teléfono puede guardar hasta 50 entradas privadas de agenda con nombres y números. Cada entrada de la agenda puede tener un máximo de 24 dígitos para el número de teléfono y 12 caracteres para el nombre. Las entradas de la agenda se almacenan alfabéticamente por nombre.

5.1. Añadir una nueva entrada a la agenda

- En modo inactivo:
- Pulse **OK** MENU y **▲** / **▼** para seleccionar el elemento de menú principal **AGENDA** y posteriormente pulse para acceder a la agenda.

- Pulse **OK** MENU y **▲** / **▼** para seleccionar **AÑADIR NUEV.**
- Pulse **OK** MENU para introducir el nombre.
- Pulse **OK** MENU para introducir el número.
- Pulse **OK** MENU para guardar la entrada de la agenda.

5.2. Llamada desde la agenda

En modo inactivo:

- Pulse **📄** para acceder a la agenda. O Pulse **OK** MENU y **▲** / **▼** para seleccionar el elemento del menú principal **AGENDA** y posteriormente pulse para acceder a la agenda.
- Pulse **📄** o **📄** (sólo para el E195) para marcar la entrada de la agenda seleccionada.

5.3. Agenda compartida entre múltiples auriculares (para dúo y trío)

Sincronización automática entre auriculares

6. MOSTRAR A LA PERSONA QUE LLAMA (DEPENDIENTE DE RED)

Esta propiedad está disponible si tiene una suscripción al Servicio de Identificación de Llamadas con su proveedor de servicios telefónicos. El teléfono puede almacenar hasta 20 llamadas recibidas con información sobre fecha/hora en la Lista de llamadas. El número aparecerá en la pantalla LCD cuando suene el teléfono. Si el número se corresponde con una de las entradas de la Agenda privada, aparecerá el nombre de la persona que llama almacenado en la agenda privada de forma alternativa al teléfono.

Si el número de la persona que llama está desactivado para enviar la información de la persona que llama, aparecerá en pantalla "**PRIVADO**".

Si no se dispone del número de la persona que llama, aparecerá "**FUERA ÁREA**".

6.1. Ver la lista de llamadas

Todas las llamadas que se reciben se guardan en la Lista de llamadas con la última llamada en la parte superior de la lista.

Cuando la lista está llena, se sustituye la llamada más Antigua por una nueva llamada. Las llamadas sin responder que no se hayan leído aparecen marcadas con un icono **📄** situado en el centro de la línea inferior de la pantalla.

- Pulse **▲** para acceder a la lista de llamadas.
- Pulse **▲** / **▼** para seleccionar la entrada que desee.
- Pulse **OK** MENU para ver el número del llamante
- Pulse **▲** o **▼** para seleccionar **VISUALIZAR**, y luego pulsar **OK** MENU para leer la fecha/hora de la llamada recibida.

6.2. Llamada desde la lista de llamadas

En modo inactivo:

- Siga los pasos 1 al 2 en las sección 6.1.
- Pulse **📄** o **📄** (sólo para el E195).

7. CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

7.1. Configurar la melodía del timbre

- Pulse **OK** MENU y **▲** / **▼** para seleccionar **AJUSTES PERS.**
 - Pulse **OK** MENU y **▲** / **▼** para seleccionar **TONOS TELÉF.**
 - Pulse **OK** MENU y **▲** / **▼** para seleccionar **MELODÍA**
 - Pulse **OK** MENU y **▲** / **▼** para seleccionar la melodía del timbre que desee.
- Nota:** La melodía del timbre respectiva se reproducirá mientras busca en la lista de melodías.
- Pulse **OK** MENU para confirmarlo.

7.2. Configurar el volumen del timbre

- Pulse **OK** MENU y **▲** / **▼** para seleccionar **AJUSTES PERS.**
- Pulse **OK** MENU y **▲** / **▼** para seleccionar **TONOS TELÉF.**
- Pulse **OK** MENU y **▲** / **▼** para seleccionar **VOLUMEN.**
- Pulse **OK** MENU y **▲** / **▼** para seleccionar el volumen del timbre que desee (un total de 6 volúmenes de timbre incluyendo **DESACTIVADA**).
- Pulse **OK** MENU para confirmarlo.

7.3. Configurar el número de memoria directa

- Pulse **OK** MENU y **▲** / **▼** para seleccionar **AGENDA.**
 - Pulse **OK** MENU y **▲** / **▼** para seleccionar **EDITAR.**
 - Pulse **OK** MENU y **▲** / **▼** para seleccionar la tecla de memoria directa desde **1**, o **2**.
 - Pulse **OK** MENU e introduzca el nombre a guardar.
 - Pulse **OK** MENU para confirmarlo, y luego ingresa el número.
 - Pulse **OK** MENU para confirmarlo.
- Nota:** Pulse y mantenga pulsado, **1** / **☰** para llamar al número guardado.

7.4. Configurar código de área (La función de Código de Área está sujeta a la red de telefonía en el país local)

- Pulse **OK** MENU y **▲** / **▼** para seleccionar **AJUSTE AVANZ.**
- Pulse **OK** MENU y **▲** / **▼** para seleccionar **CÓDIGO ÁREA.**
- Pulse **OK** MENU e introduzca el código de 2 o 3 dígitos.
- Pulse **OK** MENU para confirmarlo.

7.5. Cambiar Fecha/Hora y número de auricular en la pantalla en modo inactivo

- Pulse y mantenga pulsado **OK** MENU para cambiar la fecha/hora y número de auricular en la pantalla durante modo inactivo (standby).

8. REALIZAR UNA LLAMADA INTERNA (VERSIONES DÚO Y TRÍO)

Esta característica sólo es aplicable cuando hay al menos

dos auriculares registrados. Le permite realizar llamadas internas, transferir llamadas externas de un auricular a otro y realizar conferencias. Si el auricular al que se llama no ha respondido en 60 segundos, el auricular al que se llama dejará de sonar y el auricular que llama volverá a modo en espera.

Nota: Si sólo está registrado un auricular a la estación base, pulse **C/2** escuchará tono de error.

8.1. Intercomunicación con otro auricular

- En modo inactivo, pulse **C/2**.
- Pulse **▲** / **▼** para seleccionar el número de auricular con el que desee comunicarse, luego pulse **OK** MENU.
- El auricular al que se llama suena y pulse **📄** en el auricular al que se llama para establecer la llamada interna.

Nota: Si sólo están registrados dos auriculares en la estación base, al pulsar **C/2** se llamará a otro auricular de forma inmediata.

8.2. Transferir una llamada externa a otro auricular

Durante una llamada externa:

- Pulse y mantenga pulsado **C/2** y **▲** / **▼** para seleccionar el número de auricular y luego pulse **OK** MENU.
- La llamada externa se pone en espera de forma automática y el auricular al que se llama suena.
- Pulse **📄** en el auricular al que se llama para establecer la llamada interna.
- Pulse **↵** en el auricular que llama o coloque el auricular en la base de carga para finalizar la llamada actual con la persona externa.
- La llamada externa se transfiere al auricular al que se llama.

8.3. Hacer una llamada de conferencia a 3

La característica de llamada de conferencia permite que una llamada externa se comparta con dos auriculares (en intercomunicación). Las tres personas pueden compartir la conversación y no es necesaria una suscripción de red. Durante una llamada externa:

- Siga los pasos 1 al 3 en la sección 8.2.
- Pulse y mantenga pulsado **OK** MENU en el auricular que llama para establecer la llamada de conferencia.

Nota: Cualquier auricular que se cuelgue durante una llamada de conferencia deja al otro auricular en conexión con la llamada externa.

9. Registro

El auricular y la estación base ya están registrados previamente. Se pueden registrar hasta 4 auriculares en una sola estación base.

Si por cualquier motivo, el auricular no estuviera registrado en la estación base (el icono **📄** parpadea, incluso cuando el auricular está cerca de la estación base), registre el auricular según el siguiente procedimiento.

- Pulse y mantenga pulsado **📍** en la estación base durante unos cinco segundos; la estación base entra en modo registro.
- Pulse **OK** MENU y **▲** / **▼** para seleccionar **AJUSTE AVANZ.**
- Pulse **OK** MENU y **▲** / **▼** para seleccionar **REGISTRAR.**
- Pulse **OK** MENU y se le solicita que introduzca el PIN del sistema de 4 dígitos (el PIN por defecto es 0000).
- Introduzca el PIN del sistema de 4 dígitos.
- Pulse **OK** MENU para confirmarlo.

Si el registro del auricular se ha realizado con éxito, oírás un tono de confirmación y el icono **📄** dejará de parpadear. El auricular se ubicará de forma automática en el siguiente número de auricular disponible. Este número de auricular aparece en la pantalla del auricular en modo en espera. Si el registro del auricular no se ha realizado con éxito, todavía parpadeará el icono **📄**.

10. DETALLES TÉCNICOS

Alcance en campo abierto	Hasta 300 metros*
Cobertura interna	Hasta 50 metros*
Duración de la batería del auricular (valores medios)	10 horas en uso ** 200 horas en espera**
Número de auriculares	Hasta 4
Modo Intercomunicador	Sí
Llamada a tres (1 correspondiente externo + 2 correspondientes internos)	Sí
Conexión eléctrica/ Adaptador a la corriente de la base/Cargador	Use únicamente los adaptadores que se adjuntan con el teléfono
Conexión telefónica	Electrodoméstico diseñado para la conexión a una línea telefónica analógica clase TNV3 (telecommunications network voltage).
Pilas	Use únicamente las pilas que se adjuntan con el teléfono. El uso de cualquier otro tipo de pilas presenta riesgo de explosión. Se debe deshacer de las baterías usadas cumpliendo con la normativa actual de protección medioambiental.

Temperatura operativa	De 5 °C a 40 °C
-----------------------	-----------------

* Los valores pueden variar según el entorno.

** Dependiendo de la carga inicial de las pilas.

11. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Si tiene cualquier problema con el teléfono, rogamos intente probar las sugerencias que se enumeran abajo.

Como norma general, si se produce un problema, retire las pilas de todos los auriculares de su instalación durante aproximadamente 1 minuto; posteriormente desconecte y vuelva a conectar la alimentación a la base y vuelva a instalar las pilas del auricular.

Problema	Causa	Soluciones
No hay tono de marcación al pulsar la tecla 📄	a. El cable de conexión de la estación base no está conectado. b. El cable del adaptador no está conectado a la estación base. c. La línea está ocupada ya que se está empleando otro auricular. d. Cable de conexión incorrecto.	a. Compruebe las conexiones. Desenchufe y vuelva a enchufarlo a la corriente eléctrica. Compruebe que el cable de línea telefónica se ha conectado a la estación base y a la toma telefónica. b. Compruebe el enchufe de la estación base y el enchufe de corriente alterna (retírelo y vuelva a enchufarlo). c. Espere a que la línea esté desocupada. d. Use el cable de conexión original.
Aparece " BUSCAN-DO ".	a. Estación base sin señal. b. Estación base no conectada a la corriente eléctrica.	a. Reducir la señal. b. Conectar la estación base a la corriente eléctrica.
La llamada no funciona.	Servicio no activado, operador erróneo o configuración errónea.	Compruebe la suscripción a la red.
No hay pantalla.	Batería gastada.	Recargue la batería.

12. SEGURIDAD

En el caso de que se produzca un riesgo eléctrico, el adaptador de alimentación funciona como dispositivo de aislamiento de alimentación de la corriente alterna. Por lo tanto, como precaución, debería instalarse cerca del electrodoméstico y con un fácil acceso.

Para desconectar el dispositivo de la alimentación primaria, el adaptador de alimentación debe retirarse de la toma de la corriente alterna.

En caso de que falle el adaptador de alimentación, debe sustituirse por un modelo idéntico.

En caso de que el adaptador de alimentación no esté conectado o si hay una falla en la alimentación eléctrica, no funcionarán los teléfonos que usen auriculares inalámbricos. Por lo que usted será incapaz de hacer o recibir llamadas en caso de alguna emergencia.

Ésta es la razón por la que recomendamos que disponga asimismo de un teléfono convencional – uno que no requiera alimentación eléctrica—como medida preventiva.


i No use el teléfono para avisar de una fuga de gas si se encuentra en las cercanías de dicha fuga!

Se recomienda que evite usar este dispositivo durante tormentas eléctricas.

No intente abrir la batería ya que contiene sustancias químicas.

En caso de fuga, evite el contacto con la piel, ojos, nariz y boca. En caso de que se produzca el contacto, limpie bien la zona afectada durante unos veinte minutos con agua del grifo y busque atención médica urgente. Limpie el producto con un papel absorbente o un paño seco.

13. MEDIO AMBIENTE

 Este símbolo indica que el electrodoméstico electrónico no operativo debe recogerse de forma separada y no mezclarse con los residuos domésticos.

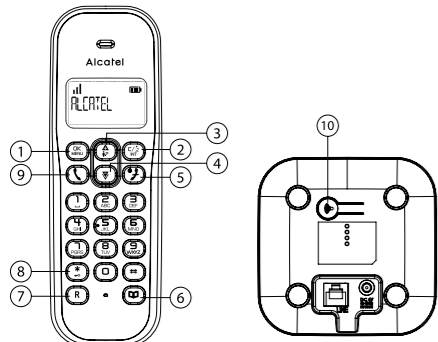
Este electrodomést

Las baterías usadas del teléfono (si dispone de las mismas) deben eliminarse según la normativa de protección medioambiental actual. Cumpla con la normativa local. Lleve las baterías a un centro de reciclaje aprobado. **¡Ayúdenos a proteger el medio ambiente en el que vivimos!**

ENGLISH

1. KNOWING YOUR PHONE

1.1. Handset and Base Station Overview



- 1. OK MENU**
In idle mode: Press to access the main menu
In sub-menu mode: Press to confirm the selection
- 2. C/INF**
In main menu mode: Press to go back to idle screen
In sub-menu mode: Press to go back to previous level
In editing / predialing mode: Press to clear a character / digit
In editing / predialing mode: Press and hold to delete all the characters / digits
During a call: Press to mute/unmute the microphone
In idle mode: Press to select handset number by or and then to confirm.
In ringing: Press to suppress handset ringer
- 3. Up arrow**
In idle mode: Press to access the call list
In menu mode: Press to scroll up the menu items
In Phonebook list/Redial list/Call List: Press to scroll up the list
During a call: Press to increase the volume
In ringing: Press to increase the ringer volume
- 4. Down arrow**
In idle mode: Press to access the redial list
In menu mode: Press to scroll down the menu items
In Phonebook list/Redial list/Call List: Press to scroll down the list
During a call: Press to decrease the volume
In ringing: Press to decrease the ringer volume
- 5. End call**
During a call: Press to end a call and go back to idle screen
In menu/editing mode: Press to go back to previous menu
In idle mode: Press and hold to power off the handset
- 6. Phonebook**
In idle mode: Press to access the phonebook list
- 7. R (only for E155), Micro-filter (only for E195)**
In idle/predialing mode: Press to insert a flash; during a call: Press to dial a flash (for E155)
For E195:
During a call: Press to turn on/off the speakerphone
In Idle mode/Predialing mode/Redial list/Call List/Phonebook entry: Press to make a call with speakerphone
During ringing: Press to answer a call with speakerphone
- 8. ALPHANUMERIC KEYPAD, *#**
* key in idle mode: Press and hold to enable or disable the keypad lock
1, 2 key in idle/off hook mode: Press and hold to dial the stored direct memory number
- 9. Call key**
In idle/predialing mode: Press to make a call
In Redial list/Call List/Phonebook entry: Press to make a call to the selected entry in the list
During ringing: Press to answer a call
During a call: Press to dial a flash (for E195)
- 10. Call key**
Press on the base station to page your handset. It will ring for approximately 60 seconds.
Press and hold the base station for about five seconds, the base station is entered into registration mode and allows handset registration.

1.2. Display Icons and Symbols

The LCD display gives you information on the current status of the telephone.

- Indicates battery is fully charged.
- Indicates battery is fully discharged.

- Indicates that an external call is connected or held. Icon blinks when receiving an incoming call.

- Indicates you have a new voice mail message*.
- Displays during browsing call log answered incoming call item.
- Displays during browsing redial list.
- Blinks when you have new missed calls*.
Steadily on during browsing call log which has missed calls that have been read.
- Displays when the alarm clock is activated.
(After alarm is finished, to turn off Alarm function by / or select **CLOCK / ALARM** / / **SET ALARM** / / or select **OFF** /)
- Displays when handfree is activated (only for E195).
- Displays when ringer volume is turned off.
- Indicates that the handset is registered and within range of the base station. Icon blinks when the handset is out of range or is searching for a base. If E appears on top of the icon, it means ECO mode is ON.
- Indicates when user enters the menu.
- Indicates the keypad is locked.
- Indicates during browsing phonebook.

2. PRECAUTIONS

The signal quality will depend on the location and environment of the base and handset.

Position your **E155 / E195** away from sources of excessive heat (radiators, direct sunlight, etc.) and protect it from vibrations and dust. Never allow your telephone to come into contact with water or other liquids, or with aerosols. To reduce the risk of interference and optimize reception, take particular care not to install the base in the immediate vicinity of windows, large metal objects, reinforced concrete, televisions, music centres, VCR or DVD players, halogen lamps or heating devices, fluorescent lighting, burglar alarms, microwave ovens, computers, etc. This telephone requires an electrical power supply in order to function.

To clean your **E155 / E195**, use an antistatic cloth lightly moistened with water.

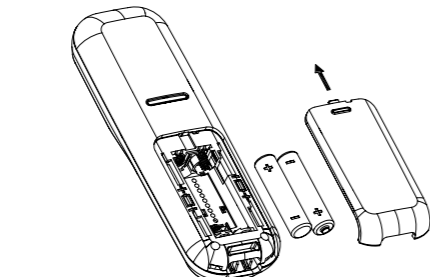
3. INSTALLING YOUR PHONE

3.1. Installing and Charging the Batteries

- Slide down to open the battery compartment cover.
- Place the 2 supplied AAA rechargeable batteries as indicated. Pay extra attention to direction of polarity.
- Slide the battery compartment cover back.
- Put the handset on the base and charge for 15 hours before using the handset for the first time. The handset will give a beep when it is properly placed on the base or charger.

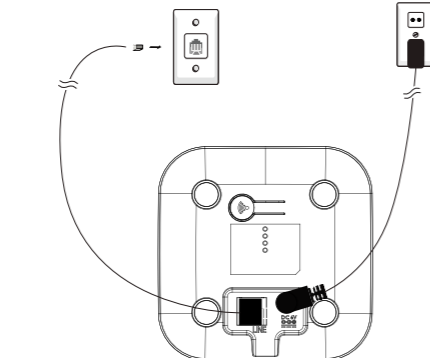
Notes:

- Use only the supplied NiMH rechargeable batteries.
- If the handset will not be used for a long time, disconnect and remove the batteries to prevent possible leakage.



3.2. Connecting the Base Station

- Plug one end of the telephone line cord into the telephone jack on base bottom.
- Plug the small end of power adapter into a power jack on base bottom.
- Connect the power supply plug to the base jack.
- Plug the large end of power adapter into a wall power outlet.
- Plug the other end of the telephone line cord in to the telephone jack or micro-filter.
- Always use the cables provided in the box..



If you have broadband service, a micro-filter (not included) is required.

3.3. Connecting the Charger(s)

Plug the power adapter into mains socket.

If you have a Broadband line

If you connect your telephone to a line with a broadband connection, you will need to insert a micro-filter between

the telephone and the telephone line, otherwise you may get interference between the telephone and the broadband, which could cause problems.
In a home with broadband, every telephone must have a micro-filter connected, not just the one at the telephone point that your modem is connected to. If you need more broadband microfilters, contact your broadband supplier.

4. USING YOUR PHONE

4.1. Make a Call

4.1.1. Preparatory Dialing

Enter the phone number and press or (only for E195) to dial the number.

Press to clear the entry.

4.1.2. Direct Dialing

Press or (only for E195) to take the line and enter the phone number.

4.1.3. Dial from Direct Memory Keys

In idle or off hook mode, press and hold / to dial the direct memory number. You have to store number to the related key first. See section 7.3 for reference.

4.1.4. Call from the Redial List

Press to access the redial list and press to select the desired redial number.

Press or (only for E195) to dial out to the selected redial number.

4.2. Handset Speakerphone (E195)

During a call, you can press (only for E195) to alternate between handsfree and normal handset use.

5. PRIVATE PHONEBOOK

Your phone can store up to 50 private phonebook entries with names and numbers. Each phonebook entry can have a maximum of 24 digits for the phone number and 12 characters for the name. Phonebook entries are stored alphabetically by name.

5.1. Add a New Phonebook Entry

In idle:

- Press and / to select **PHONEBOOK** main menu item and then press to access the phonebook.
- Press and / to select **ADD NEW**.
- Press to enter the name.
- Press to enter the number.
- Press to store the phonebook entry.

5.2. Call from the Phonebook

In idle mode:

- Press to access the phonebook. OR Press and / to select **PHONEBOOK** main menu item and then press to access the phonebook
- Press or (only for E195) to dial out to the selected phonebook entry.

5.3. Shared phonebook entries among multiple handsets (for duo and trio)

Automatic synchronization between handsets.

6. CALLER DISPLAY (NETWORK DEPENDENT)

This feature is available if you have subscribed the Caller Line Identification service with your telephone service provider. Your phone can store up to 20 received calls with date/time information in the Call List. The number will be shown on the LCD when the phone is ringing. If the number matches with one of the entries in your Private Phonebook, the caller's name stored in the private phonebook will be displayed alternatively with the number.

If the caller number is disabled to send caller information, **"PRIVATE"** will display.

If the caller number is not provided, **"OUT OF AREA"** will display.

6.1. View the Call List

All received calls are saved in Call List with the latest call putting at the top of the list. When the call list is full, the oldest call will be replaced by a new call. The unanswered call which has not been read is marked with a at the centre of the bottom line of the display.

- Press to access the call list.
- Press / to select the desired entry.
- Press to see calling number
- Press or to select **VIEW**, and then press to read date/time of the call received.

6.2. Call from the Call List

In idle mode:

- Follow step 1 and 2 in Section 6.1.
- Press or (only for E195) to dial out to the selected entry.

7. PHONE SETTINGS

7.1. Set the Ringer Melody

- Press and / to select **PERSONAL SET**.
- Press and / to select **HANDSET TONE**.
- Press and / to select **RING MELODY**.
- Press and / to select the desired ringer melody from the melody list.

Note: The respective ringer melody will be played while browsing the melody list.

- Press to confirm.

7.2. Set the Ringer Volume

- Press and / to select **PERSONAL SET**.
- Press and / to select **HANDSET TONE**.
- Press and / to select **RING VOLUME**.

- Press and / to select the desired ringer volume (a total of 6 ringer volume levels including **OFF**).
- Press to confirm.

7.3. Store Direct Memory Access Number

You can store three direct access numbers into digit KEY 1, KEY 2, which will be convenient for you to dial to these numbers directly.

- Press and / to select **PHONEBOOK**.
- Press and / to select **EDIT**.
- Press and / to select **1_** or **2_**.
- Press and then enter the name you would like to store, or edit the name existed before.
- Press to confirm and then enter the number.
- Press to confirm.

Note: Press and hold / to call the stored number.

7.4. Switch Date/Time and Handset number in standby display

- Long press to switch date/time and handset number on the display during standby mode.

8. Make an Internal Call (Duo/Trio versions)

This feature is only applicable when there are at least two registered handsets.

It allows you to make internal calls, transfer external calls from one handset to another handset and make conference calls. If the called handset is not answered within 60 seconds, the called handset will stop ringing and the calling handset will return to standby mode.

Note: If only one handset is registered to the base station, press will hear error tone.

8.1. Intercom Another Handset

- In idle mode, press .
- Press / to select the desired handset number to intercom with, then press .
- The called handset rings and press on the called handset to establish the internal call.

Note: If only two handsets are registered to the base station, press will call another handset immediately.

8.2. Transfer an External Call to another handset

During an external call:

- Long press and / to select handset number, and then press .
- The external call is put on hold automatically and the called handset rings.
- Press on the called handset to establish an internal call.
- Press on the calling handset or put the calling handset on the charging cradle to end the current call with the external party.
- The external call is transferred to the called handset.

8.3. Make a 3-way Conference Call

The conference call feature allows one external call to be shared with two handsets (in intercom). The three parties can share the conversation and no network subscription is required.

During an external call:

- Follow Steps 1 to 3 in section 8.2.
- Press and hold on the calling handset to establish the conference call.

Note: Any handset hangs up during a conference call will leave the other handset still in connection with the external call.

9. REGISTRATION

Your handset and base station are pre-registered. Up to four handsets can be registered to a single base station.

If for some reason, the handset is not registered to the base station, flashes (even when the handset is near the base station), register your handset according to the following procedure.

- Press and hold on the base station for about five seconds, the base station is entered into registration mode.
- Press and / to select **ADVANCED SET**.
- Press and / to select **REGISTER**.
- Press and / and you are requested to enter the 4-digit system PIN (default PIN is 0000).
- Enter the 4-digit system PIN.
- Press to confirm.

If the handset registration is successful, you will hear a confirmation tone and the will stop flashing. The handset will automatically be allocated the next available handset number.

This handset number is shown in the handset display in standby mode. If the handset registration is unsuccessful, the will still flash.

10. TECHNICAL DETAILS

Free Field Range	Up to 300 metres*
Indoor Range	Up to 50 metres*
Handset Battery Life (average values)	10 hours talk time** 200 hours standby**
Number of Handsets	Up to 4
Intercom Mode	Yes

Three-Way Conference (1 outside correspondent + 2 internal correspondents)	Yes
Electrical Connection/Base Mains Adaptor/Charger	Only use the adaptors supplied with the telephone Caution: The network voltage is classified as a hazard by the criteria of this standard.
Telephone Connection	Appliance designed for connection to a TNV3 class (telecommunications network voltage) analogue telephone line.
Batteries	Only use the batteries supplied with the telephone. Use any other type of battery presents a risk of explosion. Used batteries must be disposed of in compliance with current environmental protection regulations.
Operating Temperature	From 5°C to 40°C

* Values may vary according to environment.

** Depending on initial battery charge.

11. TROUBLESHOOTING

If you have difficulty with your phone, please try the suggestions listed below.

As a general rule, if a problem occurs, remove the batteries from all the handsets in your installation for about 1 minute, then disconnect and reconnect the power supply to the base and reinstall the handset batteries.

Problem	Cause	Solutions
No dialing tone when pressing key	a. The connection cord of the base station is not plugged in. b. The adapter cord is not plugged in correctly in the base station. c. The line is busy, as another handset is used. d. Wrong connection cord.	a. Check the connections. Unplug and plug back in the mains. Check that the telephone line cord has been plugged into the base station and the phone socket. b. Check the base station plug and the AC plug (remove and plug-in). c. Wait until the line is unoccupied. d. Use the original connection cord.
"SEARCHING" is displayed.	a. Base station out of range. b. Base station is not connected to mains.	a. Reduce the range. b. Connect base station to mains.
The call does not work.	Service not activated or wrong operator.	Check your Subscription with network.
No display.	Empty battery.	Recharge battery.

The store where you bought your telephone can also provide you with information and after-sales support.

12. SAFETY

In the event of an electrical hazard, the mains adapter acts as AC power isolating device. It should therefore, as a precaution, be installed close to the appliance and be easily accessible. To disconnect the device from the primary power source, the mains adapter must be removed from the AC socket.

If the mains adapter fails, it must be replaced by an identical model.

If not connected to the mains power or if there is a mains power failure, telephones that use cordless handsets will not work.

You will then be unable to make or receive calls in the event of an emergency.

This is why we recommend that you also keep a conventional telephone – one that doesn't require a power supply – as a backup.

Do not use your telephone to notify a gas leak when standing in the vicinity of the leak.

It is recommended that you avoid using this device during electrical storms.

Do not attempt to open the batteries, as they contain chemical substances. In the event of leakage, avoid contact with the skin, eyes, nose and mouth. In the event of contact, rinse the affected part for about twenty minutes with running water and seek urgent medical attention. Clean the product with absorbent paper or a dry cloth.

13. ENVIRONMENT

This symbol means that your inoperative electronic appliance must be collected separately and not mixed with the household waste.

This appliance has been designed and manufactured with high quality materials and components that can be recycled and reused. Electrical and electronic appliances are liable to contain parts that are necessary in order for the system to work properly but which can become a health and environmental hazard if they are not handled or disposed of in the proper way. Consequently, please do not throw out your inoperative appliance with the household waste. You must deposit it at the appropriate local collection point. Keen to preserve the environment, ATLINKS has equipped this appliance with a switching power supply, offering better energy efficiency. The advantages include not only very low electricity consumption, but also a more compact format than the conventional power supply units used by the previous range.

The used batteries from your telephone (if it has batteries) must be disposed of in compliance with current environmental protection regulations. Comply with your local regulations. Dispose the batteries at an approved recycling centre.

Help us protect the environment in which we live!

www.alcatel-home.com

ATLINKS Europe
147 avenue Paul Doumer
92500 RUEIL-MALMAISON
France

© ATLINKS 2019 - Reproducción prohibida. El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos para introducir mejoras técnicas o cumplir con nuevas regulaciones oficiales. ALCATEL y ATLINKS son marcas registradas. Alcatel es una marca de Nokia, utilizada bajo licencia por ATLINKS.

© ATLINKS 2019 - Reproducción prohibida. The Manufacturer reserves the right to modify the specifications of its products in order to make technical improvements or comply with new regulations.

ALCATEL and ATLINKS are registered trademarks. Alcatel is a trademark of Nokia, used under license by ATLINKS.